



DESPERTAR Spanischsprechende
Gesellschaft Würzburg e.V.
Asociación hispanohablante
Postfach 11 02 14
97029 Würzburg
info@despertar.de

Beitrittserklärung "Escuelita" Inscripción "Escuelita"

Hiermit melde(n) ich (wir) folgende Kinder zur spanischsprachigen Unterricht "Escuelita" von DESPERTAR - Spanischsprechender Verein Würzburg e.V. an.
Inscribo (inscribimos) a los siguientes hijos al servicio de capacitación en Español "Escuelita" de DESPERTAR - Asociación hispanohablante, registrada en la Ciudad de Würzburg.

Vorname(n) / Nachname(n) des Kindes
Nombre(s) / Apellido(s) del hijo

Vorname(n) / Nachname(n) der Eltern
Nombre(s) / Apellido(s) de los padres

*)Kursbeginn
*)Inicio de clases

Strasse, Nr.
Calle, No.

PLZ, Ort
Código postal, Ciudad

E-Mail / Teléfono

Die hier erfassten Daten dienen ausschliesslich zur Erfüllung der satzungsgemäßen Ziele von DESPERTAR e.V. und werden nur übermittelt, wo es rechtlich notwendig ist (z.B. Bankeinzug). Entfällt die Notwendigkeit, werden die Daten gelöscht. Der Verein darf gem. §23 KunstUrhG Fotos von Mitgliedern bei öffentlichen Veranstaltungen z.B. auf seiner Webseite veröffentlichen.

Los datos capturados se usan únicamente para los fines de DESPERTAR e.V., indicados en los estatutos. Solamente se transmiten por requerimientos legales (cobro automático del banco). En el momento de cesar la necesidad, estos datos serán borrados. La Asociación está autorizada a publicar fotos de sus miembros, tomados en eventos públicos, según §23 KunstUrhG, por ejemplo en la página WEB.

*) Die Kurse beginnen üblicherweise im Oktober und dauern bis Juli. Die Kursgebühr wird nur für diese Monate fällig!

*) Los cursos generalmente inician en Octubre y terminan en Julio. La cuota solamente se paga para estos meses!

Einzugsermächtigung

Autorización de cobro automático bancario

Ich (wir) bitte(n) um Abbuchung von
Solicito/Solicitamos el cobro automático de

18 € monatlich/mensuales

30 € monatlich/mensuales
zwei Geschwister/dos hermanos

___ € monatlich/mensuales

Zutreffendes bitte (X) ankreuzen
Marcar la casilla correspondiente (X)

Kontoinhaber
Titular de la cuenta

Bank
Banco

Ort
Ciudad

IBAN DE

.....
Ort, Datum
Ciudad, Fecha

.....
Unterschrift(en)
Firma(s)